

¡Termina La Guerra!



El Presidente Bush dijo el Jueves que se terminara despues que las tropas de Saddam Hussein se salgan de Kuwait. La administracion de Hussein dijo que observarian todos los requisitos que estaba pidiendo las Naciones Unidas.

Mas de 100 soldados estadounidenses murieron durante el conflicto en Kuwait. No se sabe que tantos soldados Iraques murieron. Los aviones de los estados unidos corrieron mas de 90,000 mision en atacar a Iraq.

Se espera que los soldados en Saudi Arabia empiesen a regresar a los Estados Unidos dentro de un mes. Mas de 500,000 tropas fueron madados a Saudi Arabia para peliar encontra de las tropas de Hussein.

News Briefs Bush's Domestic Initiative

AP reports President Bush has announced a package of 'opportunity initiatives' on civil rights, education, housing and fighting crime. The plan for domestic action to aid the country's underclass was unveiled today in a speech to the American Society of Association Executives.

Bush, who was widely criticized last fall for his veto of a job discrimination bill, said he will soon send Congress "legislation with strong new remedies to protect women from sexual harassment and minorities from racial prejudice in the workplace." He also declared his determination "to continue vigorous enforcement" of existing civil rights laws and to seek new protection.

He said his package of initiatives are meant "to expand opportunity and choice for all Americans." The White House acknowledged that it had tried without success to get most of the package passed in the last Congress.

Specific recommendations include:
-Efforts to promote wider choice for parents in choosing their children's schools, as well as incentives for schools to stiffen standards.
-Luring businesses to low-income areas by creating enterprise zones through tax incentives and regulatory relief.

-Liberalizing the Social Security earnings test, which penalizes peoples ages 65-69 who keep working.

-Anti-crime proposals that relax the exclusionary rule barring evidence gathered without a warrant.

Bush closed by remembering troops in the Persian Gulf: "Our veterans will be home soon... I want to ensure that their return is to a land of equal opportunity." White House spokesman Marlin Fitzwater said the war is "going to be over in a few weeks," but the battle against education problems, discrimination, housing and poverty will go on "probably for ever."

Jobless Funds Called Wanting

AP reports the \$100 million in emergency funds the Bush administration has offered is only half of what states need to salvage the crumbling unemployment insurance system, according to lawmakers. The administration's request is "woefully short - about 100 percent short," said Representative John Edward Porter (R-IL).

States have asked for at least \$200 million to help cover the huge new volume of unemployment claims in recent months.

Economists predict the unemployment rate will continue to rise, probably to at least 7 percent by the end of this year, even if the recession is mild. A year ago, unemployment was stable at a relatively low 5.3 percent. Since that time, more than one million more people have become unemployed.

Congress is looking at ways to revive the federal-state unemployment system, which now provides less than half of the nation's 7.7 million jobless with benefits. States, which pay the benefits through employer taxes, have tightened eligibility requirements in recent years to keep from raising taxes, which translates into fewer people receiving benefits. The Labor Department said recently that at least eight states may run out of money to pay unemployment benefits by midyear and 20 states only have cash to last another year.

California Minorities Boom

The S.F. Chronicle reports dramatic population changes in CA over the past decade have created an ethnically diverse state in which minorities account for 43% of the total population. Yesterday the first ethnic breakdown figures from the 1990 U.S. census were announced. Because the numbers are used for political redistricting, they are expected to increase minority representation in the state's congressional delegation and Legislature.

The figures confirm what many demographers have long predicted: CA is rapidly becoming a state where minority groups will make up a majority of the population. Ten years ago, minorities accounted for about one-third of the state's population, or about 7.5 million people. By 1990, Hispanics alone accounted for 7.6 million people, a 70% increase since 1980. Overall, the census found one in four Californians is now Hispanic; one in ten is Asian.

"I've been hearing all day from officials who can't quite believe the figures," said UCLA urban studies professor Leo Estrada, who advised on the census. "They say the numbers can't be real. The size [of immigrant populations] are two to three times what they were estimating."

Hispanic Woman Wins L.A. Vote

The L.A. Times reports Gloria Molina, elected to Los Angeles County's powerful board of supervisors, is the first elected woman supervisor and the first Hispanic member of this century. Her victory broke the all-male, conservative deadlock on the board, which administers the \$10.3 billion budget of the nation's most populous county. Molina, who campaigned on a pledge to help minorities gain access to the political process, said her first priority will be to expand the five-member panel. "They talk about this board being powerful, but the real power rests with the people," she noted. The election completes an overhaul of the county's voting districts began by a voting-rights lawsuit more than two years ago. Although more than a third of the county's 8.8 million residents are Hispanic, no Hispanic has served on the board since 1875.

FUNDADO
1977
FOUNDED
1977

El respeto al derecho
ajeno es la paz.
Lic. Benito Juarez.



EL EDITOR

WEST TEXAS' NATIONALLY ACCLAIMED AWARD
WINNING BILINGUAL NEWSPAPER

VoL. XIV No. 22

Week Of February 28 thru March 6, 1991

Lubbock, Texas

Eliseo Solis In El Salvador

Elecciones En El Salvador

Lubbock County Commissioner Eliseo Solis together with the Southwest Voter Research Institute (SVRI) have just concluded a ten day fact-finding mission, from February 16 to February 25, 1991 to collect data regarding the Salvadoran Municipal and National Assembly Elections to be held on March 10, 1991.

The fourteen member mission composed of Solis and other activists from Texas, California, Florida, Washington, D.C., Illinois, New Mexico and Arizona had Official Observer status.

The Latino Observer mission visited all fourteen departments of El Salvador and met with nearly 75 Salvadoran leaders from a broad variety of backgrounds, including Government, Military, religious, labor, political party, peasant and refugee leaders and organizations.

Solis said that based on the

data collected he and the SVRI believe that serious problems exist with El Salvador's electoral process. "These problems are of such gravity that if unresolved, SVRI believes that the entire legitimacy of the electoral process must be questioned," said Solis.

SVRI said that these problems fall into three general categories:

- problems in the voter registration process;
- problems of repression and intimidation of opposition parties and other independent organizations;
- problems of the role of Armed Forces in the electoral process.

Regarding voter registration, SVRI has obtained data that shows that over 500,000 duly registered Salvadoran citizens have not yet received their voter registration cards. "With March 1 being the deadline for



Armando Hernandez of the Southwest Voter Institute is questioned by Salvadoran guards about his activities in monitoring the election. Eliseo Solis is among the observers no in El Salvador to oversee the elections for the Organization of American States.

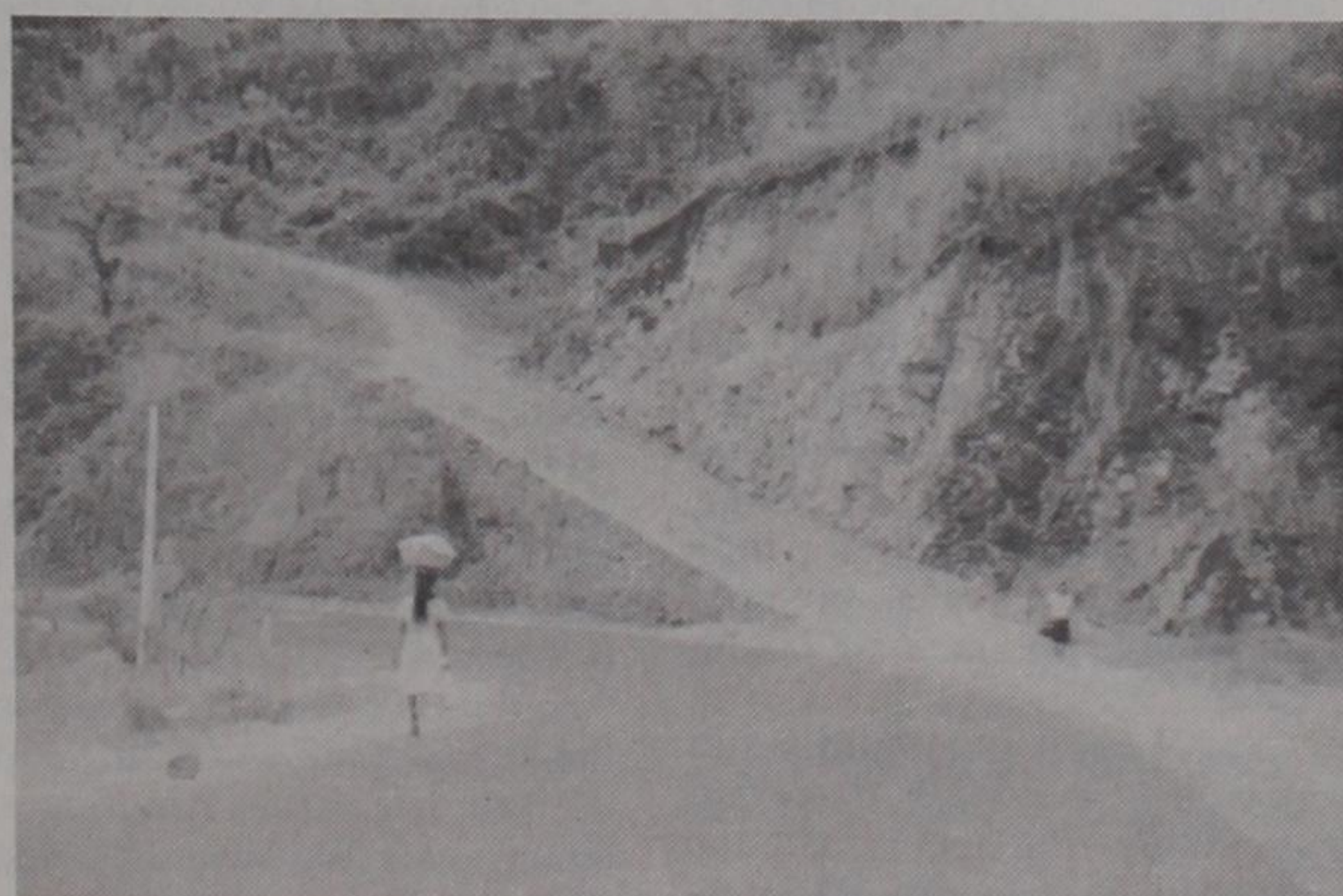
obtaining voter registration cards, we believe these voters may be disenfranchised and urge the Salvadoran authorities to respect the Interparty Commission's accord to allow registered Salvadorans to vote with their application form or some other acceptable identification," stated Solis.

Regarding the atmosphere of repression and intimidation, SVRI points out the recent bombing of Diario Latino (Feb. 9) -the leading opposition daily and the murder of two supporters of the opposition Nationalist Democratic Union, Heriberto Robles Garcia and Rosario Palacios de Robles (Feb. 20) as two of the most recent examples. "There are many other documented examples of harassment and intimidation against critics of the Salvadoran Government, that together with these terrorist acts have seriously damaged the atmosphere for free and participative elections," members of the Observer group stated.

"We believe that Salvadoran authorities must act quickly by apprehending the perpetrators of these crimes and bring them to justice. Only such prompt actions will begin to restore public confidence in the Salvadoran Judicial system," SVRI stated.

SVRI suggested that a public agreement reneging all campaign violence between the seven participating parties could begin to restore the voters' confidence in the process.

Regarding the role of the Armed Forces, SVRI observed that while official policy of the Armed Forces is to allow unfettered campaign activity and act as 'guarantors' of the democratic elections, the practice of the Armed Forces is often different. SVRI observers have been present at opposition campaign rallies in San Miguel, Tonacatepeque, Zacatecoluca, Sonsonate and Chinameca where armed soldiers were present, in direct contrast to of-



La tierra de El Salvador esta en su esplendor de primavera. En este foto por Eliseo Solis enseña gente caminando por las calles con su llogas en sus cabezas. Espere mas fotos de El Salvador en la siguientes ediciones.

¿Que Pasa?

Softball Tournament

The Idalou Fiestas Committee will host a Softball Tournament on March 8, 9 and 10th at the Idalou County Park. This will be a Class D Tournament with no homeruns. Team meeting will be Thursday March 7 at 7 pm at the County Park in Idalou. Entry is \$85 per team. For more information call Mike at 892-2017 or Steve at 747-8152.

Parroquia San Jose Fish Fry

Parroquia San Jose will have a fish fry on March 15 from 4 pm to 8 pm at the church gym. Tickets are \$3.50 for adults and \$2 for children. The menu include fish, french fries, cole slaw or salad, hush puppies, bread and tea. Dessert may be purchased separately. The proceeds will benefit the Parish Health Ministries.

ACOOOKIE, TOYOU. ACOMMITMENT, TOHER.

Regional Redistricting Workshop

A Regional Redistricting Workshop sponsored by SWVREP, MALDEF, NALÉO, MAD - Lubbock, Hispanic Women's Networks of Texas LULAC - Plainview will be held on Saturday, March 16, 1991 in Plainview, Texas at the National Guard Armory from 10:00 a.m. - 4:00 p.m.

The workshop will deal with specific issues regarding redistricting in West Texas. The workshop is free and everyone is invited to attend.

Volunteer Services Available

(Lubbock) - Methodist Hospital's Department of Volunteer Services is accepting applications until May 17 for the Summer Teen Volunteer Program.

The program is open to students between ages of 14 and 18 and applicants should be interested in a health career or be willing to share their time and talents as a volunteer at the hospital.

Teen volunteers will be allowed to work in different areas of the hospital for four hours a week during the summer. Approximately 30 teens will be selected following an interview.

For further information, call 793-4065.

Daddy, Are We For or Against the War

CRAZY HORSE BY STEPHEN C. MCINTYRE

By Andy Porras
"Daddy," my 10-year-old daughter Titi asked me, "are we for or against the war?"
"Mija," I said, searching for the perfect words to sound both patriotic and concerned for human life, "Let me tell you how I feel. Then you can form your own opinion."

"Dad! I simply asked if we were. . . ."
"All right, here's my answer, OK? I am not behind this administration's policy, nor for any war, but I feel we must show some support for all those young men and women over in Saudi Arabia."

"Are you trying to tell me that maybe we do and maybe we don't?" replied my little honor student. "Why can't you give me a straight answer?"

A straight answer. That's what I have been hoping to get from President Bush. I want to hear him explain his agenda. I want to find out why he got the country into this holy mess.

Just prior to his order to bomb Baghdad, for example, the president did not explain the close vote in Congress -- that only five votes separated

the sanctions versus the war. In his State of the Union message, he never even mentioned what is really wrong in the United States today. In fact, he said a lot, but didn't really say too much. Just like I had done with my daughter.

I really wanted to give my daughter a message that underlines our family's upbringing. In the words of Mexico's Benito Juárez, El respeto al derecho ajeno es la paz. The respect for others' rights leads to peace.

Granted, Saddam Hussein, like some of our leaders, probably never gave anybody a break in his quest to be king of the hill.

My daughter and the rest of our family adhere to that commandment that simply states, "Thou shalt not kill." Period.

Peace messages do not necessarily make you like so many crazies who burn both commuter patience and flags. But the Red, White and the Blue is not the exclusive property of the pro-war hawks, you know.

Remember the gallant sacrifice made by Los Niños Heroes at Chapultepec Castle when Gen. Zach Taylor

stormed into Mexico City in 1847? Love of country can bring on different kinds of response.

Searching for an honest answer to my daughter's very real question. I was determined to point out the distinction between our forces and the policy that sent them to the desert. We do have to show respect and support to these soldiers. We must let them know that we are praying for their return to normal lives, in one piece.

I recalled an article I wrote during the Vietnam War, the war our president doesn't want this one compared to. In it I urged people not just to pray for peace, but to protest for it.

If we are to believe everything Cable Network News tells us about the war in the Persian Gulf, it is important to let our children know that we are in another war because Saddam stepped all over Kuwait and Bush came swinging.

Whatever happened to the "strong sanctions" we were told would work? Maybe we should ask ourselves whatever happened to sanity?

"Mija," I smacked my lips. "We must respect and support

our soldiers serving our country, but I can't go along with the policy that got them there, OK?"

I also told her that maybe someday she'd play a role in making this a more perfect Union. I told her to become involved and voice her opinions and not to be afraid of what her pals might think.

"After all," I said. "Our country is the only one in the world that has so many freedoms many people don't even know what to do with them."

She looked at me without blinking. "Daddy, is it OK to put a flag in our front yard?"

Somewhere, in another part of our house, the electronic reverberations of Nintendo broke the silence. But all I could hear in my mind was the first stanza of "America the Beautiful."

(Andy Porras, a teacher for many years, writes a regular column for the bilingual weekly El Hispano in Sacramento Calif.)

THE CHOICE FOR ME DRUG FREE

que estamos en otra guerra porque Saddam pisoteó a Kuwait y Bush salió a la palestra para combatir.

¿Qué ocurrió con las "sanciones energéticas" de las que nos dijo que funcionarían? Puede que tengamos que preguntarnos a nosotros mismos qué le haya ocurrido a la sensez.

"Mija," dije mordéndome los labios. "Tenemos que respetar y apoyar a nuestros soldados que sirven a nuestro país, pero no puedo estar de acuerdo con la política que los mandó allá, ¿está bien?"

También le dije que quizás si algún día ella desempeñaría un papel en hacer de ésta una Unión más perfecta. Le dije que se involucrara y manifestara sus opiniones, y que no temiera a lo que pudieran pensar sus amigos.

"Después de todo," le dije, "nuestro país es el único en el mundo que tiene tantas libertades que muchas personas ni siquiera saben qué hacer con ellas."

Ella me miró sin pestañear. "Papá, está bien que pongamos una bandera en nuestro jardín?"

En algún lugar, en otra parte de nuestra casa, las reverberaciones electrónicas de Nintendo rompían el silencio. Pero todo lo que yo podía escuchar en mi mente eran los primeros versos de "America the Beautiful."

Papa, ¿Estamos A Favor o Encontra de La Guerra?

Por Andy Porras
"Papa," me preguntó mi hija Titi, de diez años de edad, "¿estamos a favor o en contra de la guerra?"

"Mija," le dije, mientras buscaba las palabras perfectas para sonar tanto patriótico como preocupado por la vida humana: "Permíteme decirte lo que siento. Después tú puedes formar tu propia opinión."

"Papá! Sólo pregunté si estábamos....?"

"Está bien, he aquí mi respuesta, ¿está bien? No respaldo a los cursos de acción de este gobierno, ni estoy a favor de ninguna guerra, pero creo que debemos mostrar algún apoyo por todos esos jóvenes de ambos sexos que están en la Arabia Saudita."

"Estas tratando de decirme que puede que si y puede que no?" replicó mi pequeña alumna distinguida. "¿Por qué no puedes darme una respuesta directa?"

Una respuesta directa. Eso es lo que ha venido esperando obtener del Presidente Bush. Quiero oírle explicar su programa de trabajo. Quiero hallar por qué metió a este país en este berenjenal.

Inmediatamente antes de su orden de bombardear a Bagdad, por ejemplo, el presidente no explicó la votación apretada en el Congreso -- que sólo cinco votos separaban a las sanciones de la guerra.

En su mensaje sobre el Estado de la Unión, ni siquiera mencionó alguna vez lo que está realmente equivocado en los Estados Unidos actualmente. En verdad, dijo mucho, pero en realidad no dijo demasiado. Lo mismo que hice yo con mi hija.

Yo deseaba realmente dar a mi hija un mensaje que subraya a la crianza de nuestra familia: "El respeto al derecho ajeno es la paz," en frase de Benito Juárez.

Concedido que Saddam Hussein, como algunos de nuestros dirigentes, nunca dió a nadie una oportunidad en su procura de ser el rey de la montaña.

Mi hija y el resto de nuestra familia se adhieren a ese mandamiento que sencillamente dice: "No matarás." Punto. Los mensajes de paz no le hacen necesariamente a uno como tantos locos que quemar tanto a la paciencia de los viajeros

como a las banderas. Pero la bandera roja, blanca y azul no es propiedad exclusiva de los halcones partidarios de la guerra, Uds. saben.

¿Se acuerdan del sacrificio valeroso hecho por "Los Niños Heroes" en el Castillo de Chapultepec cuando Zachary Taylor entró por la fuerza en Ciudad México? El amor por el país puede producir diversas clases de reacciones.

al buscar una respuesta honrada a la pregunta muy real de mi hija, yo estaba decidido a señalar la distinción entre nuestras fuerzas y la política que las envió al desierto. Tenemos que mostrar respeto y apoyo hacia estos soldados. Tenemos que hacerles saber que estamos orando por su regreso a las vidas normales, de una pieza.

Recordé un artículo que escribí durante la guerra de Vietnam, con la que nuestro presidente no quiere que se compare la actual. En el mismo instaba a las personas a no solamente orar por la paz, sino a protestar por ella.

Si hemos de creer todo lo que no dice la CNN sobre la guerra en el Golfo, es importante el hacer saber a nuestros hijos

Arab Americans And Latinos: Common Trials

By Aurora Camacho de Schmidt
"Given our history as Hispanic Americans, we are certainly able to empathize with what Arab-American men and women are going through," says Lisa Navarrete, of the National Council of La Raza.

Last month La Raza and many other civil rights group, including Jewish organizations, signed a strong statement of solidarity with Arab-American groups and individuals who are the target of harassment, hate crimes and abusive FBI surveillance as a backlash to the Persian Gulf War.

The statement was published at a press conference convened by Rep. Don Edwards (D-Calif.), chairman of the House Judiciary Committee on Civil Rights. The sizable ad hoc coalition in solidarity with Arab-Americans made an appeal for public officials to refrain from the inflammatory rhetoric that promotes hostility against the Arab-American community, and urged law enforcement agencies "to be scrupulous in honoring the civil liberties of both Arab-Americans and Arab nationals visiting the United States."

The issue is life and death. "Harassment" has meant death threats, obscene calls, arson, the fire-bombing of a store, graffiti and the beating of an Iranian-American family. As the American Jewish Com-

mittee reminded the press, an analogous war-related hostility once meant the internment of 120,000 Japanese-Americans "in the absence of any evidence that they were a threat to national security."

Latinos, too, know harassment, hate crimes and assaults on their liberties. In 1954, at the peak of the McCarthy era, one million Mexicans and Chicanos, including many U.S. citizens, were repatriated as part of Operation Wetback. Puerto Rican political dissidents have been systematically intimidated by federal authorities. All Latinos in the United States have tasted the bitterness of discrimination.

It is not surprising, then, that Latino solidarity has been a key factor in the court victories related to the "Los Angeles Eight." In 1987, one Kenyan and seven Palestinian immigrants were threatened with deportation under charges of distributing communist literature, an offense punishable under the McCarran-Walter Act of 1952. A federal district court in Los Angeles found two counts of the charge unconstitutional.

But the harassment and surveillance continued, as well as the legal battle. Two Latino attorneys, Bill López and Antonio Rodriguez, are among the lawyers who have donated their time to represent the "Los Angeles Eight." The case commands Latino support, both out

of solidarity and self-interest.

Shortly after the Palestinians and Kenyan were detained, a contingency plan of the Allen Border Control Committee was leaked to The Los Angeles Times. The federal interagency task force -- which includes FBI, CIA and Border Patrol representatives -- prepared a comprehensive response to a scenario that would require a massive round-up of nationals from six Arab countries and Iran.

The implications for all minorities and especially for immigrants of Latin American origin are evident.

On Feb. 13, U.S. Rep. John Conyers released a General Accounting Office study that focuses on the overrepresentation of African-Americans and Latinos in Operation Desert Storm. He stated: "What we really have is economic conscription."

If Latinos are overrepresented in the armed forces, it is because they are overrepresented in all other indicators of marginality: unemployment, high school dropout rates, poverty, imprisonment, lack of health care.

The Latino community has reason to condemn Iraq's aggression -- the history of Latin America is a history of intervention by foreign powers. But this war and its unimaginable destructive capacity, far from making aggression less likely, will delay the conditions

for lasting solutions to the Middle East conflict, for Israelis, Palestinians and all Arab nations.

Latinos often forget a part of their heritage that points to the unity of the human family. In our Latin blood -- Latin because it came from Spain -- the blood of Jewish and Arab ancestors is mixed. During the Middle Ages, Islamic culture flourished in southern Spain, coexisting and interacting with Jewish art and philosophy. Sephardic Jews (Sephard means Spain in Hebrew) wrote poetry in Arabic and translated scientific and philosophical works from Arabic to Latin, connecting the Islamic and European worlds.

The year 1492, when the Spanish crown lent patronage to Columbus' first voyage, is also the year of the expulsion of the Jews from Spain and the victory against the Moors after seven centuries of occupation. But the Semitic presence would never disappear from our language, music, poetry and traditions.

Latinos should work for peace and the protection of Arab-American civil liberties. The costs of the war, in the Middle East and in the United States, are costs for all humanity.

And so we wish for peace in the Persian Gulf and safety and dignity for Arab Americans among us. We say, with one of many Arabic words in our language, Ojalá. May Allah will it.

(Aurora Camacho de Schmidt is a staff writer at the American Friends Service Committee

The Reaganistas in this country wet their pants everytime they meet one of those union folks from Poland's Solidarity who faught to decentralize the communist planning for their country. The Reaganistas get up on their soap box and shed big tears for the Jewish and ethnic minorities in the Soviet Union who are discriminated against by the Russian Communists. But if you take those same Reaganistas and ask them about unions fighting for economic democracy in this country or African and Mexican Americans fighting for their rights they suddenly get a bad case of the "Well, that's different we ain't no communist country." Is there a real distinction? The Reaganistas really believe a distinction exists between dictatorships supported by the Soviet Union and others put into power by the United States. They both oppress the people and line dissenters up against the wall. They are both hated by the people in Chile, Iran, Nicaragua, El Salvador, North Korea, Afghanistan, Guatemala....

My law partner and I have been big fans of democracy for a lot of years. It has not been a popular position to take in Lubbock. We have been involved in the law suits to end discrimination in our democracy: the city council case, school district case, judicial case, Buffalo Springs Lake case.... We have acted as attorney, law clerk, witness, and plaintiff. We have seen the other side fight and lose everytime.

It seems that democracy is something the Reaganistas support somewhere else when it gives the Soviet Union a headache but when they are challenged at home or by the people living in one of our satellite countries they fight to hang onto their power as tenaciously as the folks in Romania.

Don't bet on the New World Order eliminating the double standard in this country. And don't bet on this country living up to the dream of Martin Luther King this year.

- 2/23 1981 State Department issues "White Paper" on El Salvador, defending U.S. intervention
- 2/27 1973 AIM occupied Wounded Knee Trading Post.
- 2/28 1906 Upton Sinclair's "The Jungle" published

Lubbock County Commissioner Eliseo Solis has gone to El Salvador to monitor the election process. It will be interesting to hear what he has to say. One thing he won't talk too much about is the hotly contested election between the Rebels and the Reaganistas thugs who terrorized their way into power in 1989. The Rebels have refused to participate in elections until the Army is cleaned up and the death squads are brought under control. Hold your breath. After years of training and support by the U.S. it is doubtful that any negotiations will occur until the Rebels shoot down more U.S. planes and helicopters and launch another dramatic offensive to seize San Salvador. Then there may be some talk.

Or maybe, after rumors of oil hit the N.Y. Times, George Bush and his New World Order will ride into El Salvador and bring peace to that dying country.

FIGHT POLLUTION. Get paid for it. Clean Water Action. (512) 474-0605, Austin.

Sweating in the ghetto with the Panthers and the poor, The rats have joined the babies Who are sleeping on the floor. Now, wouldn't it be a riot if they really blew their tops? But they got too much already And besides it wouldn't interest anybody Outside of a small circle of friends. from "Outside Of A Small Circle Of Friends" by Phil Ochs

Stephen C. McIntyre is a partner in the Lubbock law firm of Mercado & McIntyre.

EL EDITOR NEWSPAPERS
ARE PUBLISHED BY AMIGO PUBLICATIONS
in Lubbock and Midland/Odessa on Thursday and is a bilingual weekly newspaper distributed throughout West Texas. Mailing address: P.O. Box 11250 Zip 79408, Physical address 1502 Ave. M Lubbock, Tx 79401. Tel: (806) 763-3841. Opinions expressed in our editorial page are those of the author and not necessarily those of the publisher or the advertisers.
Editor/Publisher -- Bidal Aguero

Lubbock ISD Cracker Jack
The Lubbock Independent School District joins districts over the state in celebrating Texas Public School Week, March 4-8. Citizen visitation of schools in normal operation will be the focus. "Tomorrow's Leaders On The Move" is the theme of this year's annual state observance.
A major prelude to the special week is the "LISD, A Cracker Jack Education" day at the South Plains Mall, Saturday, March 2. The various schools will be represented by display booths, and numerous student groups will perform. The Cracker Jack event is a fundraiser for the Foundation For Excellence that has the purpose of recognizing and providing financial assistance to students for academic, leadership, or performance development.
Texas Public School Week was organized in 1950 by the Masonic Lodge of Texas to recognize the contribution made by the state's free system of education. In the 137 years the Texas public schools system has been in place, Texans have placed education as their top priority. The state's public schools service over three million students in 1,065 school districts.
An invitation is extended to all citizens-- the stockholders-- to visit their schools during the special week. Some schools will also have special activities during the week. Among them are:
-O.L. Slaton Junior High on Tuesday, March 5, will have the "Redskin Review" beginning at 6:40 p.m. with a reception and refreshments for teachers and parents in the cafeteria, followed by a short PTA meeting, and concluded with a classroom open house.
-P.F. Brown Elementary has designated Thursday, March 7, as "Grandparents' Day." Students' grandparents are invited to visit the school and stay for lunch with their grandchildren.
-Mackenzie Junior High will sponsor a spaghetti dinner Thursday, March 7, from 5:30 - 7:00 p.m. Carmyn Neely assistant to the superintendent, will give a brief address to the PTA at 7:15 p.m.; and at 7:30 p.m., students will perform in a patriotic assembly for parents and other guests.
-Preston Smith Elementary will host a PTA meeting and school open house beginning at 7:00 p.m., Thursday, March 7.
On Friday, March 8, "Western Day" activities and a cookout will be held.
-Lou Stubbs Elementary will have several activities Friday, March 8. A student talent show will be held at 8:30 a.m., and winners will be announced and awarded prizes. Students whose names are drawn will have lunch with the principal, counselor, and other staff; and at 6:30 p.m., the "Stubbslect" spaghetti supper will be hosted by the PTA to raise funds for the organization.

ENTRETENIMIENTO

"Hablando de Hollywood"

Por: Estrellita

.....Buenas noticias tengan todos nuestros lectores. Nuevamente nos encontramos con ustedes para llevarles un poco de lo mucho que siempre ocurre en el luminoso mundo de Hollywood.....Ya empiezan a darse a conocer los próximos estrenos filmicos del año. Uno de los que más ha llamado la atención, desde ahora, es "Hook" la nueva película dirigida por Steven Spielberg. En ella Peter Pan (Robin Williams) se ve obligado a regresar a la "Tierra de Nunca Jamás" en busca de su hijo, quien es encontrado por el malévolo Capitán Hook (Dustin Hoffman). La hermosa Julia Roberts, interpreta el papel de "Campanita" y Bob Hoskins a Smeed uno de los mejores hombres de Hook. Seguramente todos ellos harán las delicias de chicos y grandes.... *.... Otro de los estrenos que ya se anuncian para el otoño es la cinta "Love Field" en la que Michelle Pfeiffer y Dennis Haysbert estelanzan una historia que transcurre durante el violento fin de semana en el que fue asesinado John F. Kennedy, presidente de los Estados Unidos. Dirigida por Martin Kaplan y escrita por Don Ross. "Love Field" también promete muchas sorpresas al público. ¡Espérela!...*....El percusionista de origen cubano Luis Conte está muy satisfecho por los resultados que ha obtenido su más reciente disco "Black Forrest." Opinán los especialistas que no sólo es un álbum en el que participan algunos de los mejores músicos de origen latino que hay en Norteamérica, sino también una obra musical en la que se encuentran reglejadas las preocupaciones que tiene Luis sobre la preservación del medio ambiente, la naturaleza y los bosques de la tierra. Hasta el momento Luis Conte, quien vive en la ciudad de Los Angeles, ha realizado giras y presentaciones en vivo junto a artistas de la talla de Madonna, Herb Albert, Diana Ross, Ta-



nia María y José Feliciano *....Con grandes exclamaciones de alegría celebraron los ejecutivos de la compañía productora Orion Pictures las nominaciones a



los Oscar dadas a conocer la semana pasada. Y como no van a estar contentos, si con, sólo, cuatro de sus películas consiguieron obtener más nominaciones que cualquiera de los grandes estudios de Hollywood..... *.... Todavía con el éxito que le ha dado "Ghost" sobre las espaldas, Patrick Swayze empezó a rodar la semana pasada un nuevo filme. De acuerdo a los rumores que hemos podido escuchar, "City of Joy" en la que será dirigido por Roland Joffe, le dará la oportunidad de compartir créditos con la excelente actriz Pauline Collins



*....Muy orgulloso se encuentra Mario Van Peebles por haber finalizado exitosamente su nueva aventura creativa. Hijo del director Melvin Van Peebles, Mario decidió incursionar en el mismo campo que su padre. Después de realizar varias películas como actor, y de prepararse arduamente en el terreno técnico, terminó de dirigir su primer película. Nos referimos a "New Jack City," una cinta cuya historia se desarrolla en el ambiente de los traficantes de droga y los policías que tratan de combatirlos. Muy pronto "New Jack City" se estrenará en la mayor parte de las ciudades de Estados Unidos *....Bueno, tal parece que el cine mexicano también empieza a dar nuevamente señales de vida. Esa es una buena noticia, ¡no cabe duda! Resulta que la nueva ola de directores con los que actualmente cuenta la cinematografía azteca recibirá un fuerte apoyo de parte del Instituto Mexicano del Cine (INCINE) para dar a conocer la mayor parte de las películas que ellos han venido realizando durante los últimos años. Gracias a IMCINE, el público podrá ver, por primera vez, "Cabeza de Vaca," "La Leyenda de una Máscara," "Pueblo de Madera," "El Jinete de la Divina Providencia," "Intimida-des," "los Pasos de Ana" y otras. Espera-

mos que esto también ocurra muy pronto en este lado de la frontera. Nos hace falta ver algo distinto a lo que se exhibe tradicionalmente en las salas dedicadas a presentar películas en español... *....Muy atareado se encuentran Paul Verhoeven, director del mega-hit "Total Recall," resulta que ha tenido que retrasar la filmación de algunas escenas de su nueva película "Basic Instinct" en la que lleva como protagonista estelar a Michael Douglas. Y es que Michael tuvo que ausentarse inesperadamente de las locaciones debido al accidente que sufrió hace algunos días se señor padre, el legendario actor Kirk Douglas. No hay que olvidar que el señor Douglas, en compañía de uno de sus mejores amigos, realizaba un viaje por helicóptero cuando de pronto el aparato se vino a tierra, ocasionando la muerte de dos personas que viajaban con él *.... El actor Sean Connery, por el que suspiraron todas las mujeres viéndolo recientemente en "The Russia House" sigue tan activo como siempre. Hace algunas semanas empezó a trabajar en otro ambicioso proyecto. Se trata de la cinta "The Stand" en la que el director John McTiernan, el mismo que hizo "Die Hard" y "Predator" nos contará una historia de amor que transcurre en las selvas amazónicas. Ya desde ahora podemos suponer que "The Stand" será otro gran éxito de taquilla *....Y para todos los aficionados a los Charros, aquí les doy buenas noticias. Si les gusta la Charreada van a disfrutar mucho de la película "My Heroes Have Always Been Cowboys". Estelarizada por Scott Glenn, Kate Capshaw y el gran Ben Johnson, quien en un tiempo fue una estrella del rodeo también. Esta película nos muestra fantásticas escenas de la acción del Rodeo y el montar los toros. ¡Qué miedo!, y a la vez que bello porque ni duda cabe que la música ranchera es una de las mejores *....por ahora, eso es todo. Busque más noticias sobre Hollywood y sus estrellas la próxima semana.....

Registration packets for Texas Educational Assessment of Minimum Skills Available

Registration packets for the Texas Education Assessment of Minimum Skills (TEAMS) are available at any of the Lubbock Independent School District high schools for persons who are no longer enrolled in school and have not previously passed both sections of the test but have met all other graduation requirements.

The registration forms must be completed and returned to Iowa City, IA, no later than 5:00 p.m., March 13, according to Jo Ann Wyeit, coordinator of guidance for the school district.

The English language arts test will be administered April 3, and the mathematics test is scheduled for April 4. Only those persons who are registered by the March 13 deadline will be admitted to the testing center.

Additional information is available from Mrs. Wyeit at 766-1154.

Advertising Call 763-3841

Arturo's Body Shop
502 N. 1st - 272-4007
Affordable Rates
Credit Available
Complete Paint & Spot Repair as Low as \$400

Mulshoe Auto Parts
Esta Para Servirles En Español - Danny Shipman
Open Mon-Sat 8 to 6
Now Open Sunday 1 to 6
217 N. 1st - 272-4596
Mulshoe, TX

HISPANIC MARKET

We bring it home to you



763-3841



Lares' Talent Shines

Lares' Talent Shines -- Tejano music star Shelly Lares, above, ranks among the top three finalists for Female Entertainer of the Year and Female Vocalist of the Year in the 1991 Tejano Music Awards.

The winners in each of 12 categories of these prestigious awards, as selected by music fans nationwide, will be announced Friday, March 1, during the 11th Annual Tejano Music Awards ceremony, at the San Antonio Convention Center arena.

The Tejano Music Awards were founded 10 years ago by the Texas Talent Musicians Association, with the help of Budweiser, to foster a wider appreciation of contemporary Hispanic-oriented music.

PHOTO CREDIT: Photo courtesy of Budweiser

"How Can This Be Right"

Now your gone and I'm all alone
Your fighting for your country doing what's right.
Sitting in the sun, waiting for a command
Rifle in your hand' grenade in your pocket,
Blood of the enemy in your eye.
First to move he's gonna die
How can this be right?
Waiting to fight
Soldier by Soldier
Troop by Troop
You're gonna have to fight in my eyesight
What can I do
How can this be true
The Man I Love is gone off to fight
Day by Day - month by month
You're gone for now standing for what's right.
Waiting to fight
How can this be right?



Sefenino Lozoya Jr.

EL EDITOR BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPERS Lubbock & Odessa

Cocaine lies.

There's no way to tell who'll become addicted. But one thing is certain. No one who is an addict, set out to become one.

Sex with coke is amazing.

Cocaine's powers as a sexual stimulant have never been proved or disproved. However, the evidence seems to suggest that the drug's reputation alone serves to heighten sexual feelings. (The same thing happens in Africa, where natives swear by powdered rhinoceros horn as an aphrodisiac.)

What is certain is that continued use of cocaine leads to impotence and finally complete loss of interest in sex.

C'mon, just once can't hurt you.

Cocaine hits your heart before it hits your head. Your pulse rate rockets and your blood pressure soars. Even if you're only 15, you become a prime candidate for a heart attack, a stroke, or an epileptic-type fit.

In the brain, cocaine mainly affects a primitive part where the emotions are seated. Unfortunately, this part of the brain also controls your heart and lungs.

A big hit or a cumulative overdose may interrupt the electrical signal to your heart and lungs. They simply stop. That's how basketball player Len Bias died.

If you're unlucky the first time you do coke, your body will lack a chemical that breaks down the drug. In which case, you'll be a first time O.D. Two lines will kill you.

It'll make you feel great.

Cocaine makes you feel like a new man, the joke goes. The only trouble is, the first thing the new man wants is more cocaine.

It's true. After the high wears off, you may feel a little anxious, irritable, or depressed. You've got the coke blues. But fortunately, they're easy to fix, with a few more lines or another hit on the pipe.

Of course, sooner or later you have to stop. Then—for days at a time—you may feel lethargic, depressed, even suicidal.

Says Dr. Arnold Washton, one of the country's leading cocaine experts: "It's impossible for the non-user to imagine the deep, vicious depression that a cocaine addict suffers from."

Partnership for a Drug-Free America

Something Special Florist and Gifts
Full Service Florist
Silk Arrangements - Wedding Service
Balloon Bouquets • Gift Baskets
DELIVERY - WIRE SERVICE
ALL MAJOR CREDIT CARDS
747-1728
1723 Broadway • LUBBOCK

Hot Heads Hair Designers
ALL KINDS OF CUTS!
Flat-top
Spike
Military Cut
Taper Cut
Regular Haircut
PERMS Reg. \$60**
Loose Curl
Spiral Perm
Scatter Perm \$25**
ZigZag Perm
Design Perm
Body Wave
1500 Broadway - First Nat'l Bank
Basement - 747-9220
Open 8-5:30 M-F
Janic Rivera-Owner
Kimberly Thompson
Junior Gutierrez

MONEY SAVING COUPONS the Sunflower Group®
Cupon de Fabricante Caduca 31 marzo 91
CONSUMER: Redeem ONLY by purchasing the brand size(s) indicated. May not be reproduced. Void if transferred to any person, firm or group prior to store redemption. You pay any sales tax. Any other use constitutes fraud. LIMIT ONE COUPON PER PURCHASE.
DEALER: Send coupons to Procter & Gamble, 2700 Sunbrook Drive, Cincinnati, Ohio 45227. See store for details. Cash value 1/100 of \$1.
Ahorre \$1.00
Cuando Usted Compra Uno de Cualquier Tamaño de Ultra Tide with Bleach o Tres de Cualquier Otro Tide en Polvo.
PROCTER & GAMBLE 5 37000 12276 5 92535

Mister Doyce
"Elegant Tuxedos For Every Budget"
• FEATURING MOST MAJOR BRANDS
LOCALLY OWNED & OPERATED
FOR 28 YEARS
794-8777
KINGSGATE CENTER 82ND & QUAKER
MasterCard, American Express, VISA, Discover

DEPORTES

Confirman Fecha Para el Combate Hollyfield - Foreman



NUEVA YORK, N.Y. - Los boxeadores estadounidense Evander Holyfield y George Foreman disputarán el título mundial unificado de los pesados, el próximo 19 de abril en Atlantic City, según se confirmó.

Donald Trump y Dan Duva, promotor y copromotor del combate respectivamente, llegaron a un acuerdo para que el primero pagara la suma de 2.5 millones de dólares previstos como el anticipo de las bolsas de los boxeadores.

Hace unos días el magnate de la televisión solicitó una reducción de su participación financiera, por lo que Duva y Bob Arum, otro de los promotores, habían amenazado con cambiar la sede de la pelea a Las Vegas, Nevada.

Mande Sus Noticias de Deportes a El Editor 763-3841

Ex-Champs Named To Boxing Hall

CANASTOTA, N.Y. (AP) - Former heavyweight champions Sonny Liston and Floyd Patterson head a list of 26 boxers and officials who will be inducted into the International Boxing Hall of Fame in June, museum officials announced Tuesday.

Others to be inducted include Tony Zale, Rocky Graziano and Marcel Cerdan, who dominated the middleweight division during the 1940s, according to Edward Brophy, the hall's executive director.

Joining those past champions will be middleweights Gene Fullmer (1957, 1959-1962) and Dick Tiger (1963, 1965-1966), who also reigned as the light heavyweight champion from 1966-1968; lightweights Beau Jack and Carlos Ortiz (1962-1965 and 1965-1968), and featherweights Ruben Olivares (1974-1975) and Salvador Sanchez (1980).

"There's no question these fighters belong here," Brophy, who helped found the museum in 1988, said. "Between the seven living inductees alone, they fought in a total of 76 world title fights. That proves their legendary status."

"I was thrilled two years ago that they finally opened a real hall of fame for boxers," said Patterson, who was 21 when he KO'd Archie Moore in November 1956 to become the youngest heavyweight champion to that time.

"I'm even more thrilled that they're giving me my own place there," said Patterson, whose adopted son, Tracy, is the current World Boxing Council junior featherweight champion.

Patterson, who at 56 remains at his fighting weight, said his induction compared with his gold-medal victory in the 1956 Olympics, which he described as the highlight of his glory-filled career.

"And don't forget, I was the first man to ever regain the championship," said Patterson, who was knocked out by Ingemar Johansson in 1959 and regained the title the following year by knocking out Johansson in five rounds.

Patterson lost the title again in 1962 to Liston. He tried to regain again but was stopped by Liston in 1963 and by Cassius Clay, later Muhammad Ali, in 1965.

"This is fantastic," said Fullmer, who claimed championships with victories over two other Hall of Famers, Sugar Ray Robinson and Carmen Basilio.

"It seems like some people never forget you," said Fullmer, a rancher in West Jordan, Utah, and president of the Rocky Mountains Golden Gloves organization.

"I wish I could say it's a surprise, but I figured since I beat the two guys they inducted last year (Robinson and Basilio), they'd get around to me eventually," said Fullmer, who began his career with 17 straight victories.

In addition to the 11 boxers from the modern era (1943 to present), the hall also inducted nine in the old timers category (1893 to 1942) and two in the pioneer category (retired before 1893). Four people will be inducted in the non-participant category, including trainer Ray Arcel, who took Roberto Duran, among others, to world championships.

Eight of the 26 inductees - all the living honorees - will attend the June 9 induction ceremony, Brophy said.

After June's inductions, there will be 79 members enshrined in the boxing hall of fame. Brophy said the hall is still "catching up" in the list of boxing greats who warrant induction, which explains the large number of inductees during the first two years.

"Things should start to settle down now," he said.

The inductees were chosen by a 115-member panel made up of members of the Boxing Writers Association and boxing historians from around the world.

El campeón J.C. Chávez peleará contra Duplessis

MEXICO (UPI) -- El campeón mundial superligero, el mexicano Julio César Chávez, quien confía en ser próximamente el mejor púgil "dolar por dolar" y no sólo "libra por libra", anunció que expondrá en marzo sus dos centros ante el estadounidense John Duplessis.

El monarca mundial superligero del Consejo Mundial y de la Federación Internacional de Boxeo dijo al diario capitalino Excelsior que el promotor estadounidense Don King le comunicó por teléfono que ya había concertado la pelea de campeonato con Duplessis, sin mencionar la bolsa.

Chávez volvió a las filas de King a principios de mes, luego de presuntamente haber entrado en negociaciones con el empresario Bob Arum. El boxeador mexicano se reconcilió con el promotor de cabellera hirsuta mediante un contrato de 30 millones de dólares que prevé cinco peleas.

El campeón se manifestó satisfecho que "haya alguien que esté dispuesto a pelear conmigo", aunque con anterioridad se habían señalado a varios posibles rivales de Chávez para su primera pelea en la renovada relación con King.

Entre ellos estaban los boxeadores estadounidenses Harold Brazier y Lonnie Smith y al puertorriqueño Santos Cardona.

Aunque afirmó que desconoce la suma que ganará ante Duplessis, quinto clasificado del Consejo Mundial, Chávez dijo que espera "una buena bolsa" en la pelea, programada para el 18 de marzo en Las Vegas.

El diario The Washington Post dedicó ayer casi una plana entera al campeón mexicano y opinó que Chávez puede ser el mejor púgil del mundo "libra por libra, pero no dólar por dólar, en alusión a una presunta desatención de King.

"Mr. Nocaut", como se conoce a Chávez en el medio del boxeo, anunció que en breve se entrevistará con la prensa en Las Vegas para promover la pelea.

Tyson: I Want Crack At Title

LAS VEGAS (AP) - Former heavyweight champion Mike Tyson has defended his attempts to get the World Boxing Council to strip Evander Holyfield of its version of the heavyweight title, claiming he is the rightful challenger for the crown.

Tyson, after finishing a sparring session Tuesday in preparation for his March 18 fight against Donovan "Razor" Ruddock, said he, not George Foreman, should be fighting Holyfield for the undisputed title in April.

"I am the No. 1 challenger and I should get the championship bout," Tyson said. "We had a contract for the fight and I should be compensated for it."

Tyson said he believed his fight against Ruddock should be sanctioned as a fight for the WBC heavyweight title, since it matches the No. 1 and No. 2 ranked fighters.

"Don't think I'm getting anything for free, nobody ever gave a black man anything for free," Tyson said. "I'm going to fight for it. Everything I had I gave a blow for it or took a blow for it."

The WBC's executive council ruled Monday that the winner of the Tyson-Ruddock fight would be declared its heavyweight champion if the WBC wins its arbitration with Holyfield.

Both sides agreed to the arbitration after the WBC threatened to strip Holyfield of his title for not making his first defense against the No. 1-ranked contender.

Holyfield decided instead to defend the title against Foreman, and Tyson signed to fight Ruddock.

Tyson, who has scored two first-round knockouts since his shocking upset loss to James "Buster" Douglas a year ago, sparred five rounds against two opponents Tuesday as he prepared for the Ruddock fight.

"I'm a little bit bored because I've been here a long time," he said. "I'm ready to go."

The former champion said he didn't think his fight against Ruddock would last long, despite Ruddock's high ranking and 25-1-1 mark with 18 knockouts.

"I don't know, every time I fight people say it will be a tough fight," Tyson said. "The next thing I know is these guys get hit on the chin in about 30 seconds."

★ ★ ★ Advertise El Editor 763-3841

SOUTH PLAINS COLLEGE FACULTY POSITIONS

South Plains College is a public two-year institution supported by the State of Texas and local funds. It is located in Hockley County, Levelland, Texas, 30 miles west of Lubbock, Texas. South Plains College is a comprehensive community college with extensive offerings in academic and technical-vocational programs. Enrollment is in excess of 5,000 students.

Instructional positions open for Fall, 1991-92. Minimum three years full-time work experience is required along with specific academic preparation for each instructional area. Contact Frank Hunt, TVO Dean, (806) 894-9611, ext. 336 for specific degree requirements.

- Associate Degree Nursing (Full-time)
- Associate Degree Nursing (Half-time, two positions)
- Computer Information Systems (Full-time)
- Computer Info. Syst. (Temporary full-time, 2 positions)
- Commercial Music Specialist (Temporary full-time)
- Law Enforcement (Temporary full-time)
- Occupational Therapy Assisting (Half-time)

South Plains College offers competitive salaries commensurate with work experience and educational background, liberal fringe benefits, including group health insurance plan, Social Security, life and long-term disability coverage, sick leave, approximately 22 paid holidays (including Thanksgiving, Christmas and Spring Break), dental package and retirement plans (State or optional).

APPLICATION: Call Frank Hunt, TVO Dean, (806) 894-9611, ext. 336 or write address below for applications. Only completed applications with resume, including three references, and unofficial copies of transcripts will be considered and must be received by March 28, 1991. Applicants must clearly specify position(s) of interest, and provide duplicate materials if applying for more than one position. South Plains College reserves the right to extend search or not offer position(s) advertised. Applications from candidates not selected for interviews will remain on file for six months.

An Affirmative Action / Equal Opportunity Employer.
1401 S. COLLEGE AVE. • LEVELLAND, TEXAS 79336

El Editor

Imprenta Mexicana Lubbock Reproduction

Wedding Invitations, Business Cards, Envelopes, Letterheads, Books, Brochures, Calendars, Matches, Bumper Stickers, Dance & Raffle Tickets, Newsletters, Pamphlets, Posters
763 4356

RUFUS (Cuco) ALVARADO
1638 Main St.
Lubbock, Tx. 79401

Valadez
TV Service
217 "B"
N. University
Por Tiempo Limitado!
25% Descuento
En todo Trabajo
Llame 744-8271
SERVICE RCA ZENITH
MAGNAVOX
NINTENDO GAMES
Juan Valadez

GUARANTEED LOANS UP TO \$360 WITH CLEAR TEXAS AUTO TITLE

Year Doesn't Matter As Long as It's Licensed and Running!
BAD CREDIT, NO CREDIT, BANKRUPTCY? NO PROBLEM!
We require Driver's License and Verification of income and Address
NO CAR TITLE? GOOD CREDIT?
Call Us About a Personal Property Loan

As an added advantage, with your new loan and clear auto title, you automatically have credit with our company, "Western Shamrock Sales" to purchase VCR's, TVs, furniture, tires, auto batteries, jewelry, and many other items. Pay sales tax and make small affordable payments.

WESTERN FINANCE

1812 AVÉ. Q 762-4673
LUBBOCK, TEXAS 79401
STEVE CHAVEZ, MGR.



Announcement to the Building Industry

ADVANCE BIDDING & CONSTRUCTION CONFERENCE LUBBOCK INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

7:00 p.m., March 5, 1991
Coronado High School Cafeteria
34th Street and Vicksburg Avenue, Lubbock, Texas

AGENDA

- ★ General discussion of the school bond program
- ★ Scope of work--masonry, painting, concrete, plaster, carpentry, plumbing, roofing, and heating-ventilation-air conditioning
- ★ Schedule of actual and probable bid dates and bid package descriptions
- ★ Architects and engineers
- ★ Insurance Qualifications and Performance Bonds
- ★ Questions

The purposes of the conference are to promote equal opportunities for contractors, vendors, and other interested parties; to encourage the involvement of local contractors and vendors; to announce to the building industry the upcoming program of work and to discuss the nature of the projects; to define the legal requirements associated with the work; and to explain the policies and goals of the Lubbock Independent School District with regard to this work.

The Lubbock Independent School District is an equal opportunity employer.

¿Lastimado?

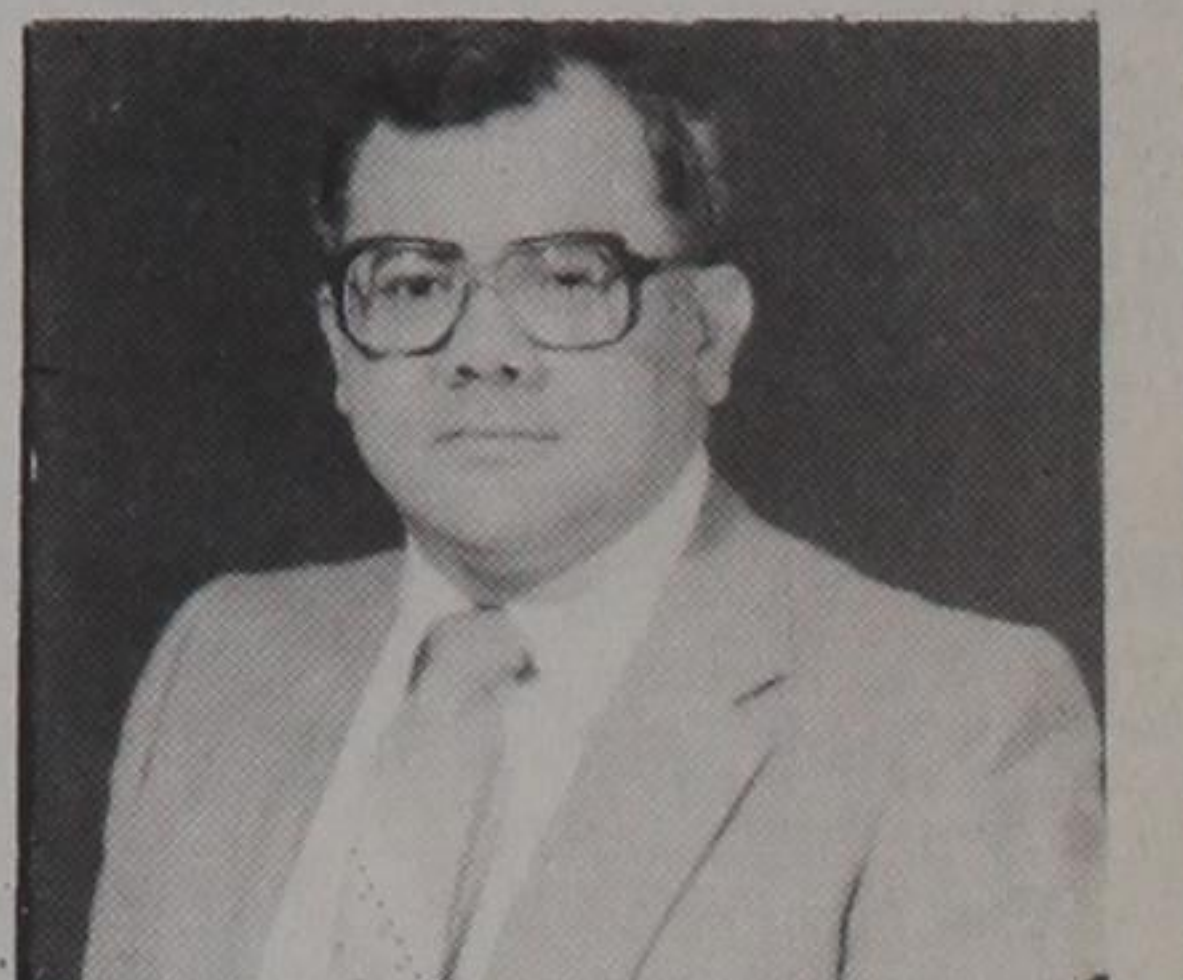
EN ACCIDENTES DE TRABAJO O AUTOMOVIL



ABOGADO

EMILIO E. ABEYTA

Accidentes de Trabajo o de Automóvil
Tambien le puedo ayudar en:
Cargos Criminales



ABOGADO/LICENCIADO PARA SERVIRLE EN TODA CLASE DE ASUNTOS LEGALES

TELEFONO: 765-5161

Licenciado por la Corte Suprema de Texas. Ninguna especialidad Implicada.

World War

How Mexico Views the Persian Gulf Conflict

By Barbara Belejack
My friend Esteban, whose American wife has a brother "somewhere in Saudi Arabia," as they say in Pentagonese, promised me that there would be no war in the Persian Gulf. My friend Aurora, knitting furiously á la Madame de Farge, said, of course, there would be a war. Only George Bush, the CIA, etc. knew what horrors they and the rest of the world had sold to Saddam Hussein and that's why they were going to attack.

When I found out that war had begun, I was on a long-distance call. As Mexican writer Guadalupe Loaeza would later describe her reaction, "I walked around like a zombie, surprised not by the magnitude or the horror of what was happening, but by the fact that it was happening at all." I thought there was some kind of law that said the United States could not enter a war that H. Ross Perot opposed. I wanted to go home, turn on the TV, and hear what Ted Koppel and Tom Brokaw had to say about this. I wanted to sit in my living room in Mexico City, turn on the Cablevision and listen to Tom Brokaw promise to invite Bernie Shaw for lunch once this was all over.

On my way home the night of January 16, I passed the fortress-like U.S. Embassy. For collectors of trivia and ironic factoids, I point out that one side of the embassy faces the Rio Tigris, or at least that is the name of the street. All week long the embassy had been the site of various peace demonstrations; students, political opposition figures, ecologists, punks, and *chavos banda* (street gang members) had passed this way.

That night I ran into a photographer I usually ran into when covering demonstrations. He asked if I was *chambeando*, working, with an element of hustle in it, the lot of freelancers. Not me. My reportorial spirit has died. No one cared about Mexico's reaction to a war in the Middle East.

Well, maybe they should, because there are a lot of people

who care about the war. They've installed a TV at the restaurant where I have breakfast, a privilege hitherto reserved for the Pope trip and the world soccer cup.

Children are writing letters to the editor of a daily newspaper, protesting the war. Manuel Camacho Solis, the mayor of Mexico City, has written a letter to parents, urging them to watch television with their children, to try to reassure them and to explain what is happening in the Gulf. I'm not sure why the mayor of the world's largest and mos-polluted city, where children and everyone else face a kind of chemical warfare everyday with every breath they take, has such a June-and-Ward-Cleaver view of families sitting down to discuss the Middle East. But it's a nice thought. And wouldn't it be nice if someone could reassure us.

Not long after the bombing of Baghdad was announced, President Carlos Salinas de Gortari broadcast a message reassuring Mexicans of their nation's neutrality. This was a war that did not involve them, he said, although of course their concern was understandable. There would be no shortages, no need for panic buying. Oil prices could be expected to fluctuate, but that was well under control. This was a war in place far from Mexico, a place that had historically been characterized "by high tensions." He spoke about the economic stability pact (the agreement regulating wages and prices) and the rest of the economic mantra that every message to the citizens seems to dictate.

Immediately after the Iraqi invasion of Kuwait, Salinas was criticized here for indicating that maybe, if asked, Mexico would send some troops. He was also criticized for increasing the sale of oil to the United States. The speech was a low-key effort intended to walk a very fine line with respect to oil, national sovereignty, neutrality, free trade, and an economic agenda. This is an election year here, with the possibility for some surprising re-

sults and homegrown violence.

So far the gulf has inspired separate demonstrations, one for the ruling PRI party, one for the Cuauhtémoc Cárdenas's PRD (Party of the Democratic Revolution). There have been peace gatherings sponsored by Mexico City's 16 delegations, or boroughs, and a freelance encampment of hunger strikes. The hunger strikes were first stationed at the esplanade in front of the embassy, but have since been "relocated" to new quarters a block away in front of the Cine Latino, where *Goodfellas* is now shopping. Superecologista, a green-caped Superbarrio clone, got into the act, along with a few rock and blues performers, the head of the Mexico City PRI, and Cárdenas. A united peace demonstration took place January 25.

Other protestors boast no political affiliation, like the secondary student, painting peace symbols on their cheeks, lighting candles, and listening to the original John Lennon version of "Give Peace A Chance." Then there are the anarchist punks-lots of black leather, East Village in the early '80s 'dos, jackets with skulls, jackets with "And Justice for All" written in English. We're not quite sure who they are, whether they're genuine *chavos*, or plants. As one demonstrator told me, you have to worry about punks with cellular phones.

There have been chants of "Paz" (not Octavio) and chants of "Assassins!" "Bush Asasino!" "Esta embajada es la mas odiada!" ("This is the most hated embassy.") There was little activity at the Iraqi embassy, which is located several miles further up Avenida Reforma, but it probably wouldn't matter even if they were closer to the center of things. A 27-year-old teacher carried a banner with her students' handprints on it, and asked me about the ecological implications of the war. At the height of things, Mexican police with riot gear numbered in the hundreds. The height of the protective

fence in the esplanade facing the embassy seemed to double overnight.

In Mexico, when you talk about the war you hear the same kind of generalized fear heard all over the world. Yes, the stakes are high; yes, we are really all one world. Mexican press coverage has also provided a few unique elements which add a different twist to the war story, beginning with reports overstating the number of Hispanic soldiers serving in the Gulf. A rash of these ("The United States is going to open its borders and recruit Central Americans," one political science professor at Mexico's National Autonomous University told his students) prompted an appearance by the U.S. ambassador on radio talk show. The ambassador said the percentage was 5.3, and not the 50 percent quoted in the street. Ni modo. That may ease a few minds, here, but it's not likely.

In Mexico, arguments about national sovereignty, international law, and the liberation of Kuwait do not go very far. This nation lost half its territory to U.S. invasion; historical memory, collective memory goes a long way. This continent has seen dozens of U.S. invasions, proxy wars, destabilization campaigns, etc., this century. It has also seen reigns of terror, with human rights violations that match those in Iraq. And no one said a word.

"There are three reasons for this war," explained an 18-year-old on a TV talk show in Mexico City. "Oil, oil, oil." His fellow panelists agreed.

Government economics and cabinet ministers put an optimistic spin on the oil issue. Mexico's oil makes it more valuable to the United States. The free trade agreement is coming soon. Oil is non-negotiable; Mexico doesn't really have the money for exploration, but no one's giving anything up. We're in a better negotiating position and free trade is around the corner, they say.

Opposition politicians play up the oil-and-sovereignty issue with opposite conclusions. If

the United States can start a war with Iraq because of what it did, just where do you think Mexico fits in the big picture? they ask.

The media's response has been interesting. There have been plenty of opportunities for rhetorical anti-Americanism along with genuine concern that the United States in trying to rearrange the world, that what is at stake is North against South. *Proceso*, the weekly investigative paper, has reprinted lengthy excerpts of a Pierre Salinger report published in a French newspaper and documenting the sordid history of U.S. - Iraq relations over the past 10 years.

Gregorio Selser, an Argentine-born journalist based in Mexico City, has written extensively about the history of the oil industry and its role in foreign affairs. Selser can be dogmatic and tiresome, as well as provocative. Right now he seems a little too caught up in one of those minidramas that Mexican intellectuals seem to enjoy so much. It involves Enrique Krauze (who took on Carlos Fuentes in a *New Republic* article several years ago), Selser, Nobel-laureate Octavio Paz, and anyone else who wants to join in.

Krauze accused the Mexican left and a segment of the press of engaging in knee-jerk anti-American and anti-Israeli commentary.

Selser responded that Krauze was Octavio Paz's groom, or stableboy. Paz said that couldn't possibly be true, because he didn't have a stable, but if he did, Selser would be in the donkey stall. Carlos Monsivais said there was no need for Paz to stoop so low in his response to Selser, nor Selser in his response to Krauze. There has also been a debate whether there is anti-Semitism in Mexico, whether the charge of anti-Semitism is itself "knee-jerk" commentary. The latest item in this series of brilliant reportage is a Krauze column, which appeared on the front page of the newspaper where this journalistic warfare has been taking place, in which Krauze calls Selser "Ayatollah

Selser." It's worth buying the papers for this stuff alone, but I've saved the best for last. If you ever tire of all those network correspondents all dressed up with no place to go, who can't even tell you when they are, even though you and I and the Iraqi military know exactly where they are, check out Erika Vexler, Televisa's Israel correspondent, unofficially referred to here as "Tootsie," because of her uncanny resemblance to the movie character. Erika has never been one to let facts or censorship get in the way, because she is a proponent of the make-it-up-as-you-go-along school of journalism.

During the first Iraqi attack on Israel, a hysterical gas-masked Erika screamed out to Mexico City anchorman Jacob Zabudovsky and millions of Spanish-speaking viewers around the world, "Don't hang up on me, Jacobo! Don't hang up on me!" Yes, she said, with that kind of instant chemical analysis that really makes your head spin, it was nerve gas. And Israel was going to retaliate with a nuclear response. Zabudovsky asked Erika if maybe she didn't have a source on that last item, the one about sources right now, Jacobo," she said. "For obvious reasons."

So you see, it's been quite eventful here. Maybe someone should pay attention.

Typewriter and Copier Service

Spec. in IBM • Xerox • Panasonic

Low Rates
(806) 747-8961

122 S. Ave. N
Lubbock, Texas 79401

Celebrate Our Victory

SUPPORT OUR TROOPS RALLY

DESERT STORM TROOPS

DESERT STORM

March 2, 1991
11 AM to 1 PM
Guadalupe Park
102 Ave. P - Lubbock

Speakers to be Announced

Bring your Flag, Spirit & Posters
This will also honor our Viet-nam, WWII and Korean War Veterans

25% OFF

COMPLETE PAIR OF GLASSES

PLEASE PRESENT COUPON AT TIME OF ORDER
ONE COUPON PER CUSTOMER
Other Discounts Do Not Apply

CHOICE OPTICAL 765-8377

1106 Broadway St Expires 11-30-91

FUNNY MONKEY BONUS DUCKS

JACKS PHOTO SHOPPE

2619 34th Street
799-8262

GOOD TOWARDS \$2.00 OFF ON ANY 24 or 36 EXP. COLOR PRINT FILM PROCESS & PRINTING

NOT VALID WITH ANY OTHER OFFER

YOU'LL LOVE THE SUNSHINE IN YOUR HAIR.

Our expert stylists can put sunshine in your hair in so many ways... with the latest color techniques from Matrix.

There's Minking,® a blending of natural color into subtly sensational highlights. Subtle Solids and Color Dancing, too.

Let us turn it on with one of our special Matrix processes designed to sun-kiss dull hair to life.

Call us today for a free consultation.



HAIR DESIGNERS BY P. FREE

Designer Spiral

Perms Only \$25.00 (Long Hair Extra)

Regular Wrap

PARK TOWER - SUITE 107
1617 27th & Q • LUBBOCK
747-4659
Hrs: 9-6 Mon-Sat

NEW CUSTOMERS ONLY

Un Rayito De Luz

por Sofia Martinez

Amor, amor, amor... Que no es mucho hablar del amor... y mas amor?... No. Porque Dios es amor, y nos ama tanto que hasta nos dio a Su Hijo. El es la gran prueba del amor que Dios nos tiene. Antes de que muriera Nuestro Señor Jesucristo nos encargo "amarnos unos a otros, como El nos amo". Y, nosotros somos hijos de Dios, esa es la razon para ser "amor" como Nuestro Padre. Pues seria muy triste que los hijos no nos parecieran a Nuestro Padre. Dios quiere que Sus hijos nos parezcamos a El.

Jesucristo dijo. "Amense como yo los he amado". "En esto conoceran todos, que son mis discipulos, si se aman unos a otros". Y todavia nos falta mucho...para que podamos decir que nos amamos como el Señor Jesus nos encarga en Su Evangelio. "A ustedes, les doy este mandamiento nuevo: Que se amen unos a otros, asi como yo los amo a ustedes, asi deben de amarse unos a otros. Si se aman unos a otros, todo el mundo se va a dar cuenta/qu

ustedes son discipulos míos". (Juan 13, 34-35).

San Juan nos dice en su primera carta 4,6-17: Queridos hermanos, debemos amarnos unos a otros, porque el amor viene de Dios. Todos los aman son hijos de Dios y conocen a Dios. Los que no aman no han conocido a Dios, porque "Dios es amor". Dios nos mostro Su amor enviando a Su Hijo Unico al mundo para que tengamos vida por El. El amor consiste en esto: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que El nos amo a nosotros y nos envio a Su Hijo, para que, ofreciendose en sacrificio, nuestros pecados quedaran perdonados. Si Dios no ha amado asi, nosotros tambine debemos de amarnos unos a otros, Dios vive en nosotros y Su amor se hace realidad en nosotros. La prueba de que El vive en nosotros y nosotros vivimos en El, es que nos ha dado Su Espiritu Santo. Por eso, declaramos que El Padre envio a Su Hijo para salvar al mundo. Cualquiera que reconoce que Jesus es el Hijo de Dios, vive en Dios y Dios vive en el. Asi se hace realidad el amor en nosotros, para que en el dia juicio tengamos confianza; porque nosotros somos en este mundo tal como es Jesucristo. (I de Juan 4, 7-17.)

Donde hay amor no hay miedo, porque el amor perfecto echa fuera el miedo. (I de Juan 4, 18)

SVRI Latino Observers Mission Statement on Salvadoran Electoral Process

SVRI said that it believed that the stated Armed Forces policy of complete respect for electoral activity must be consistently practiced in order to reduce intimidation and increase the possibility of democratic elections.

"It must be stated however that elections in El Salvador do not take place in a vacuum. El Salvador is a profoundly divided society engaged in a civil war. While the SVRI mission was present guerillas of the FMLN kidnapped a member of the ARENA party and launched several attacks on Armed Forces bases in San Salvador, San Miguel and Chalatenango. The Armed Forces has also carried out a series of attacks against the FMLN," said Solis

Given the context of evil war and the potential for truly free elections to play a role resolving the conflict (as has been the

case recently in Nicaragua and Haiti), SVRI said that it could only look favorably on ongoing negotiations between the Salvadoran Government and the FMLN. "Ultimately only some type of agreement between the stalemated conflictive parties can allow El Salvador's perserving people to attain a measure of progress and security," stated SVRI.

In this regard, SVRI said that it believed that U.S. policy must be tilted towards supporting a political and not a military solution to El Salvador's war.

"As Latinos we believe that U.S. dollars should be used in a constructive manner, perhaps towards refugee resettlement and economic development and not for providing weapons for a war without end," said Solis.

SVRI said that it intended to continue its electoral observation with a larger mission that will arrive in El Salvador within the week. Solis is slated to be part of this mission.

Kathleen Kay Sears, M.D.

Obstetrics and Gynecology
Cancer Screening, Papsi, Bleeding Problems,
Bladder Problems, Pelvic Pain, Pregnancy,
Infertility.

New Office - 4005 24th Street
Call: 793-9733

WE BUY, SELL, TRADE
NEW & USED
MUSICAL INSTRUMENTS

765-5124

2315 4th Street • LUBBOCK



Nosotros Hacemos
El Mejor Menudo
En Todo El Oeste
De Texas!

MONTELONGO'S

3021 Clovis Road
Pase y Saborée de los Ganadores del

MENUDAZO 1986 al 1989, ahora mismo!

Read It First In EL EDITOR Call: 763-3841

Camp Staff Needed

Camp Staff for the summer needed (June 7 - July 31, 1991). Cook, Nurse, Unit Leader, Assistant Unit Leaders, Waterfront Director, Assistant Kitchen Aids and Program Director. Write or call for an Application: Caprock Girl Scout Council, 2567 74th Street, Lubbock, Texas 79423, (806) 745-2855

EMPLOYMENT

Sales Assistant. Requires Typing and Good Telephone Communication and Organizational Skills. Computer Knowledge Helpful. Apply at K CBD-TV, 5600 Ave. A. Equal Opportunity Employer.

HOUSING INSPECTOR:

Medium size Housing Authority needs a Housing Quality Standards Inspector. Applicants must possess following skills: *Sound writing and communication skills *Ability to maintain accurate records *Knowledge of housing maintenance and repairs *Proper phone etiquette *Some typing
Applicant will be expected to: *Be in good physical condition *Be a High School Graduate/GED *Posses Valid Texas Driver's License *Be Bondable *Be familiar with City of Lubbock *Relate to persons of all ethnic backgrounds
Applications will be accepted at 515 North Zenith February 27, 1991 beginning at 9:30 a.m. thru March 1, 1991 ending at 4:00 p.m. NO PHONE CALLS PLEASE!
EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE

"A Proven Tradition of Excellence"

- Computer Science 6 mo.
- Secretarial 6 mo.
- Computerized Accounting 6 mo.
- Business Machines 3 mo.
- Computer Drafting 12 mo.
- Electronics 8 mo.

Computer Operations
Word Processing

JOB PLACEMENT ASSISTANCE

IF FINANCIAL ASSISTANCE IS NEEDED FEDERAL GRANTS & LOANS ARE AVAILABLE TO QUALIFIED APPLICANTS

2007 34TH
Lubbock Texas
79411

CERTIFIED BY TEXAS EDUCATION AGENCY ACCREDITED

DAY & NIGHT CLASSES

FOR FREE BOOKLET
747-4339

Computer Science	6 mo.
Secretarial	6 mo.
Computerized Accounting	6 mo.
Business Machines	3 mo.
Computer Drafting	12 mo.
Electronics	8 mo.

SECTION 8 HOUSING ASSISTANCE

The Lubbock Housing Authority is hereby reopening application taking for the Section 8 Housing Assistance Program. Applications may be made at 515 North Zenith Monday thru Thursday between the hours of 9:00 a.m. to 4:00 p.m. You must apply in person. Equal Opportunity Housing

HUDHOMES

Real Values In Real Estate

Subject to Availability
NEW LISTINGS

BID EXPIRATION DATE: TUESDAY,
MARCH 05, 1991 4:45 P.M.
BID OPENING DATE: WEDNESDAY,
MARCH 06, 1991 9:00 A.M.

ADDRESS	FHA CASE #	BATH	PRICE	*LBP	** FLOOD
2002 32ND	494-131274-203	4/2-1/2	\$53,350	* DUPLEX	
1904 38TH	494-102336-203	4/2	\$29,750	*	
9105 BELTON	494-095302-221	3/2	\$34,000	*	
8203 JOILET	494-118448-203	3/2	\$50,500	*	
1912 E. 1ST ST.	494-116252-203	3/2	\$14,000	* CASH	

Extended Listings

EXPIRATION DATE: DAILY 2:30 P.M.
BID OPENING DATE: DAILY 3:00 P.M.

ADDRESS	FHA CASE #	BATH	PRICE	*LBP	** FLOOD
2004 39TH ST	494-118909-203	3 2	\$17,950	**	
4917 39TH ST	494-123113-203	2 1	\$17,100	*	
533 40TH ST	494-123570-203	2 1	\$14,600	*	
528 41ST ST	494-167050-748	3 1	\$19,900	*	
5206 41ST	494-167837-703	3 2	\$40,850	*	
4412 43TH ST	494-167631-748	3 1	\$25,650	****	
5308 45TH ST	494-164088-703	3 2	\$36,950	*	
2619 46TH ST	494-128695-721	3 1 1/2	\$26,000	*	
4802 46TH ST	494-107510-203	4 2	\$38,000	*	
1504 47TH ST	494-148562-703	3 2	\$31,450	*	
2112 47TH ST	494-156527-748	2 1	\$18,050	***	
1314 48TH ST	494-138826-703	3 2	\$30,400	*	
2008 49TH ST	494-153237-721	3 1	\$23,300	***	
5019 53RD ST	494-129896-703	3 1 1/2	\$38,450	*	
512 55TH ST	494-156922-703	3 1	\$16,500	*	
1322 62ND ST	494-136414-203	3 1	\$28,900	*	
2835 64TH ST	494-149233-703	3 2	\$29,950	*	
1921 67TH ST	494-137657-203	3 2	\$44,250	*	
2733 68TH ST	494-121425-203	3 1	\$29,950	*	
4529 77TH ST	494-144866-203	3 2	\$67,000	*	
5214 91ST ST	494-103218-270	3 2	\$57,250	*	
3511 102ND ST.	494-120062-203	4 2	\$50,000	*	
3604 102TH ST	494-118350-203	3 2	\$56,000	*	
1724 E. AMHERST	494-130201-203	3 1	\$18,050	*	
1821 E AMHERST	494-168266-203	3 1	\$14,500	*	
1515 E AUBURN	494-162830-703	3 2	\$16,250	*	
9117 BOSTON	494-099985-203	3 2	\$27,850	*	
1811 E. BROWN	494-174035-703	3 1	\$20,000	*	
9705 CANTON	494-121862-203	3 2	\$35,000	*	
3609 ELKHART	494-110513-203	3 2	\$40,650	*	
8205 ELKCRIDGE	494-134565-703	3 2	\$45,000	*	
7408 FIR	494-108258-265	3 2	\$28,900	*	
8817 FLINT	494-162828-203	3 2	\$46,500	*	
7410 GLOBE	494-103779-265	3 2	\$30,400	*	
4707 LEHIGH	494-092529-203	3 1-1/2	\$27,550	*	New Carpet, Paint
4422 MARSHALL	494-169490-748	3 2	\$35,000	*	
9718 MEMPHIS	494-157173-203	3 2	\$63,000	*	
407 TEAK AVE	494-167094-203	3 1	\$10,900	*	
914 E. TULANE	494-125868-203	2 1	\$16,000	*	
2910 UTE AVE	494-098077-221	3 1	\$19,000	*	
7821 VERNON	494-165391-203	3 2	\$50,000	*	
5612 AVE A	494-106935-203	3 1	\$13,700	*	
5613 AVE G	494-119361-503	2 1	\$13,550	*	
2607 1ST PL	494-118368-203	2 1	\$11,750	* CASH	
2624 1ST.	494-115584-503	2 1	\$10,000	****CASH	
1317 25TH ST.	494-097283-203	2 1	\$12,000	* CASH	
1301 26TH ST	494-102724-203	3 2	\$12,600	* CASH	
1304 26TH ST	494-169619-703	2 1	\$12,350	* CASH	
1830 E AMHERST	494-156921-721	3 2	\$12,050	* CASH	
2612 E BAYLOR	494-151259-203	3 1	\$10,950	* CASH	
4527 MARSHALL	494-094700-203	2 2	\$20,650	* CASH	
2007 AVE L	494-098810-203	2 1	\$MAKE OFFER CASH*		
2019 AVE M	494-123930-203	2 1	\$MAKE OFFER CASH*		
2302 AVE T	494-122383-503	5 1	\$27,000	CASH *	

HUD will consider any reasonable offer on properties listed with no price. HUD PROPERTIES ARE OFFERED FOR ALSE TO QUALIFIED PURCHASERS WITHOUT REGARD TO THE PROSPECTIVE PURCHASER'S RACE, COLOR, RELIGION, SEX, NATIONAL ORIGIN, FAMILIA STATUS, OR HANDICAP. INTERESTED PERSONS SHOULD CONTACT THE BROKER OF THEIR CHOICE. THE LISTING PRICE IS HUD'S ESTIMATE OF FAIR MARKET VALUE. HUD RESERVES THE RIGHT IN ITS SOLE DISCRETION TO ACCEPT OFFERS LESS THAN THE LISTING PRICE. BUT ONLY THE HIGHEST ACCEPTABLE OFFER WILL BE CONSIDERED.

All properties listed are eligible for an FHA-insured loan, unless specified as "Cash".
*Property may contain lead based paint hazards.
**Property is located in a designated Special Flood Hazard Area.
***Property has defective paint, which if not treated as prescribed by HUD, will be treated prior to closing.
****Structural damage may exist.
HUD RESERVES THE RIGHT TO REJECT ANY AND ALL OFFERS OR TO WITHDRAW A PROPERTY PRIOR TO BID OPENING. ACCURACY OF INFORMATION CONTAINED IN THIS ADVERTISEMENT IS NOT GUARANTEED. IT IS THE PURCHASER'S RESPONSIBILITY TO SATISFY HIMSELF AS TO ACCURATE INFORMATION AND PROPERTY CONDITION, INCLUDING ANY POSSIBLE ZONING AND CODE VIOLATIONS. PROPERTIES ARE SOLD "AS IS."
All sales closing services of HUD-owned properties in the Lubbock area will be executed at West Texas Title, 8001 Quaker, Suite C, Lubbock, Texas 79424, 806-744-8441.
If the contract has not been closed or extended by the 60th day, it will be terminated.

DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT
1205 Texas Avenue, Lubbock, Texas 79401-4093
806-743-7276

